

Lexikographie (EMLex) Master of Arts

Europäischer Masterstudiengang Lexikographie (EMLex)

1. Ziel des Masterstudiengangs

Der Masterstudiengang EMLex ist ein neuartiger internationaler Studiengang, der

- die internationale und interdisziplinäre Ausbildung zum Lexikographen ermöglicht
- lexikographische Theorien auf hohem internationalen Niveau vermittelt
- einen ausgeprägten Bezug zur Praxis der Wörterbucherstellung enthält
- Studierende aus verschiedenen europäischen Ländern zusammenführt.

Die Absolventen werden nach dem Studium sowohl in der Verlagslexikographie als auch der akademisch-wissenschaftlichen Lexikographie in allen Bereichen von der Konzeption gedruckter und elektronischer Wörterbücher über die konkrete lexikographische Arbeit bis hin zur technischen Umsetzung lexikographischer Produkte einsetzbar sein. Darüber hinaus werden sie im analytisch-theoretischen Bereich der modernen Lexikographie umfassend geschult sein, um in der akademischen Forschung oder beratend-konzeptionell im Verlags- und Weiterbildungsbereich ein Tätigkeitsfeld zu finden. Die Ausbildung ist europaweit orientiert, so dass Berufsaussichten nicht nur für den deutschen Markt, sondern auch für andere europäische Länder bestehen.

1.1. Adressaten

Der Masterstudiengang richtet sich an engagierte Studierende, die Interesse an der Arbeit mit und an Wörterbüchern haben. Für den Zugang zum EMLex-Studiengang wird neben einem überdurchschnittlichen ersten berufsqualifizierenden Abschluss auch eine Eignungsfeststellung gehören. Grundbedingung für die Immatrikulation sind gute Grundkenntnisse in der deutschen und englischen Sprache, weil diese während des Auslandssemesters die Unterrichtssprachen sind. Die Sprachkenntnisse können im ersten Semester in einem Basismodul vertieft werden.

Da sich alle Studierenden während eines Sommersemesters an einer jährlich wechselnden Universität treffen, ist die Gesamtzahl der Studienplätze, die an den beteiligten Universitäten zur Verfügung stehen, pro Jahrgang begrenzt. Dieses Sommersemester, in dem auch die europaweite Kommunikation gefördert werden soll, ist zugleich das Kernstück der studentischen Internationalität in EMLex, mit der die Vernetzung und Kooperation der Beteiligten erreicht werden soll.

2. Struktur und Inhalte des Studiengangs

Das Studium kann jeweils im WiSe begonnen werden und dauert vier Semester, davon wird das zweite Semester im Ausland absolviert. Der Studiengang folgt den Vorgaben im Bologna-Prozess: Es werden 120 ECTS-Punkte erworben (pro Modul 5 oder 10 ECTS-Punkte). Der Anteil an Eigenarbeit der Studierenden wird hoch veranschlagt, da eine besondere Eigenmotivation vorausgesetzt wird. Die Module sind entweder E-Learning-Module, spezielle Lexikographiemodule oder Importmodule aus anderen Studiengängen. Die Absolventen werden europaweit absolute Spezialisten sein, weil ein Lexikographiemaster – zudem in dieser internationalen Organisationsform – in Deutschland und in Europa einmalig ist. Den Absolventen

wird zum hochschulüblichen Masterabschluss ein Zusatzzertifikat ausgestellt, in dem die Internationalität der Studieninhalte dokumentiert ist.

2.1. Curriculum (vgl. Punkt 5.)

Das Curriculum umfasst die folgenden lexikographischen Schwerpunkte: Wörterbuchtypologie, Wörterbuchforschung, Metalexikographie, Geschichte der Lexikographie, Corpuslexikographie, Wörterbuchbenutzungsforschung, Benutzungsbedürfnisse und Benutzungsvoraussetzungen, kritische Wörterbuchforschung, Wörterbuchfunktionen, zweisprachige Lexikographie, Lexikographische Angaben, praktische Lexikographie, die lexikographische Werkstattarbeit, lexikographische Tools, Fachlexikographie, Terminologielehre und Terminographie, Computerlexikographie, elektronische Wörterbücher, enzyklopädische Wörterbücher, Lernerlexikographie, Lexikologie, Etymologie.

Der Bereich der Softskills umfasst Sprachmodule sowie ein Informatikmodul. Im Studienplan sind Ziele, Inhalte und Einzelbestimmungen für die Lehrveranstaltungen konkret aufgelistet.

2.2. Beteiligte Universitäten

Die nachfolgend genannten Universitäten bzw. Institute sind an EMLex beteiligt:

- Universität Autònoma de Barcelona
<http://www.uab.cat/>
- Károli Gáspár Református Egyetem Budapest
<http://www.kre.hu/english/>
- Universidade do Minho (Braga)
<http://www.uminho.pt/>
- Institut für Deutsche Sprache Mannheim
<http://www.ids-mannheim.de/>
- Universidade de Santiago de Compostela
<http://www.usc.es/>
- Universität Hildesheim
<http://www.uni-hildesheim.de/index.php>
- Stellenbosch University
<http://www.sun.ac.za/>
- Uniwersytet Śląski w Katowicach (Kattowitz)
<http://venus.fil.us.edu.pl/index2.php?s=emlex>
- Université de Lorraine
<http://www.atilf.fr/spip.php?rubrique589>

3. Zugangsvoraussetzungen

Für den Zugang zum EMLex-Studiengang wird neben einem überdurchschnittlichen ersten berufsqualifizierenden Abschluss und einem Motivationsschreiben (1-2 Seiten) auch eine Eignungsfeststellung gehören (siehe Prüfungsordnung). Grundbedingung für die Immatrikulation sind gute Grundkenntnisse in der deutschen und englischen Sprache (UNICert I / B1), die im ersten Semester vertieft werden können, weil diese die Unterrichtssprachen sein werden.

Bewerbungsfrist für das Wintersemester ist der **15. August** (Studienbeginn nur zum WiSe). Die Bewerbung erfolgt online über das Bewerberportal „move in“:

http://www.fau.de/studium/masteranmeldung_shtml

(Hinweis: Die Bewerbungsfrist kann sich kurzfristig ändern. Die aktuell gültige Frist entnehmen Sie bitte unserer Homepage)

4. Adressen

Lehrstuhl für Germanistische Sprachwissenschaft

Bismarckstraße 1, 91054 Erlangen
Tel.: 09131/85-22420

Prüfungsamt (Masterstudiengänge PhilFak)

Halbmondstr. 6, Raum 1.034, 91054 Erlangen,
Tel. 09131/85-24049
geöffnet Mo. bis Fr. 8.30 - 12.00 Uhr

Weitere Informationen zum Studiengang

European Master in Lexicography (EMLex)

Prof. Dr. Stefan Schierholz

Tel. 09131/85-22353

E-Mail: Stefan.Schierholz@ger.phil.uni-erlangen.de

Bismarckstr. 1, 91054 Erlangen

5. Überblickstabelle Studienverlauf

Sem.	Modul		ECTS	Art und Umfang der Prüfung	
1	Basismodul B1	Kurs: Lexikographische Grundlagen	10	Studienleistung	
	Basismodul B2	Seminar und/oder Kurs zur Lexikographie (Anglistik oder Germanistik)	10	Klausur oder Referat und/oder Hausarbeit	
	Basismodul B3 (Softskill, Import aus dem Sprachenzentrum od. der Informatik)	B3a: Sprachkurs Englisch	<i>(ggf. auch andere Sprachen möglich)</i>	5-10	Nach den Anforderungen in den angebotenen Kursen
		B3b: Sprachkurs Deutsch			
B3c: Informatik für Nebenfach					
Summe ECTS			25-30		
2	Aufbaumodul A1 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Metalexikographie	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
	Aufbaumodul A2 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Geschichte der Lexikographie	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
	Aufbaumodul A3 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Lernerlexikographie	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
	Aufbaumodul A4 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Das Wörterbuch und seine Benutzung	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
	Aufbaumodul A5 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Fachwörterbücher, Lexika und Enzyklopädien	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
	Aufbaumodul A6 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Computergrundlagen der Lexikographie	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
	Aufbaumodul A7 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Wörterbücher bei der Übersetzung	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
	Aufbaumodul A8 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Lexikographie und Lexikologie	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
	Aufbaumodul A9 (Wahlpflichtmodul)	Hauptseminar: Wörterbuchplanung und Wörterbucherstellung	5	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
Summe ECTS			30-35		
3	Praxismodul P1	Praktikum	10	Unbenotete Studienleistung: Praktikumsbescheinigung & ausführl. Praktikumsbericht	
	Vertiefungsmodul V1	Kolloquium mit Vorträgen: Ausgewählte Probleme des Wörterbuchs, der Lexikographie und der Wörterbuchforschung	10	Verfassen einer Rezension (1/3) plus 30-min. mündl. Prüfung (2/3) zu den Vortragsinhalten	
	Vertiefungsmodul V2	Hauptseminare (4 SWS) zur Lexikographie (Anglistik oder Germanistik)	10	Klausur oder Präsentation (Referat) und Hausarbeit	
Summe ECTS			30		
4	Masterarbeit		30		
Summe ECTS nach 4 Semestern			120		

Informationen im Internet

Homepage: European Master in Lexicography (EMLex): <http://www.emlex.phil.uni-erlangen.de/index.shtml>

Studien- und Prüfungsordnungen: <http://www.fau.de/universitaet/organisation/recht/studiensatzungen/>

Informationen der Zentralen Studienberatung (Fächerinfos, Zulassung, Einschreibung...): <http://www.fau.de/studium/>

Vorlesungsverzeichnis: <http://www.vorlesungsverzeichnis.uni-erlangen.de>

Berufsbezogene Informationen der Bundesagentur für Arbeit: <http://www.berufenet.de>

S:\Abt-L1L3\Infos_MA_PhilFak\Lexikographie.doc
03/13 Le